

زبان و ادب

(تحقیقی و تنقیدی مجلہ)

ISSN: 1991-4813

شمارہ ۱۹

جولائی تا دسمبر ۲۰۱۶ء

ششماہی مجلہ

سرپرست اعلیٰ

پروفیسر ڈاکٹر محمد علی
(رکن چانسلر)

پروفیسر ڈاکٹر ہمایوں عباس
(رکن آل سلاک ایڈورٹائل بورڈ)

سرپرست

ڈاکٹر محمد آصف اعوان
(صدر شعبہ اردو)

مدیر اعلیٰ

ڈاکٹر بشیر احمد قادری
(نائب صدر شعبہ اردو)

مدیر

نائب مدیر

عبدالعزیز ملک



شعبہ اردو

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی، فیصل آباد

E-mail: azizmaliksgd@gmail.com
www.gcuf.edu.pk

مولانا روم اور حضرت سلطان باہو کے فکری اشتراکات

ڈاکٹر نذر عابد

Dr. Nazar Abid

ABSTRACT:

Moulana Jalal ud Din Roomi and Hazrat Sultan Bahoo are well known spiritual scholars of Muslim World. Although both the scholars belong to different regions (Roomi: Qouni, Turkey and Bahoo : Punjab, Sub-Continent) and different ages (Roomi: 13th century and Bahoo: 17th century) but there are a lot of similarities found in their thoughts and ideas. In this article, the author has explored such similarities in the poetic works of both the spiritual thinkers and critically analysed the same to prove the claimed similarities.

صوفی جب اپنی روحانی و قلبی واردات کے دوران میں محبوب حقیقی کے بے پناہ تصور میں گم اپنی ذات کی اتھاہ گہرائیوں میں غوطہ زن ہونے کے بعد پھر سے ظاہری زمان و مکان کی طرف لوٹتا ہے تو اس کا دامن خیال عشق حقیقی اور معرفت حق کے انمول موتیوں سے مالا مال ہوتا ہے صوفی کے لیے اگلا مرحلہ باطنی تقسیم کر دینے اور فیضانِ رسانی کا مرحلہ ہوتا ہے۔ وہ اپنی روحانی و قلبی واردات کے نتیجے میں کشیدہ کردہ معرفت کے ان موتیوں اور فیضانِ کثیر کے ان خزانوں کو خلقِ خدا پر نچھاور کر دیتا ہے کہ تصوف دراصل احسان ہی کا دوسرا نام ہے۔ ایسے اہل نظر اگر تصوف اور سلوک کی پرستش راہوں کے پر شوق مسافر ہونے کے ساتھ ساتھ شاعر بھی ہوں تو ان کے باطنی فیضان کی تاثیر اپنی نوعیت کے اعتبار سے دو آئندہ ہو جاتی ہے۔ کراہیے میں انھیں اپنے روحانی تجربات کے اظہار کے لیے اعلیٰ تخیل کی بلند پروازی اور شدت جذبات کی وارفتگی بھی میسر ہوتی ہے۔

مولانا جلال الدین رومی اور سلطان العارفین حضرت خلی سلطان باہو صوفیائے کرام کے اسی عظیم طبقے سے تعلق رکھتے ہیں جنہوں نے اپنی قلبی واردات اور روحانی تجربات کے راز ہائے سربست کی نقاب کشائی کے لیے شعری زبان کو ذریعہ اظہار بنایا۔ تو نہ ترکستان میں آسودہ خاک تیرہویں صدی عیسوی صدر شہید اردو ہزارہ یونیورسٹی، مانسہرہ

کے عظیم صوفی دانشور مولانا جلال الدین رومیؒ اور برصغیر پنجاب کی سرزمین کو اپنا مسکن ہونے کا شرف بخشے والے سترھویں صدی عیسوی کے نابذ روزگار مفکر، سلطان الفقہر حضرت سلطان باہوؒ کے درمیان زمانی اعتبار سے صدیوں اور مکانی اعتبار سے ہزاروں میل کا بعد ہونے کے باوجود حیرت انگیز حد تک فکری اشتراکات پائے جاتے ہیں۔

ایسا مہذب ذات خود توجہ طلب ہے کہ مولانا رومؒ کی شخصیت اور افکار و نظریات نے برصغیر کے اہل دانش پر فکری حوالے سے گہرے اثرات مرتب کیے ہیں۔ اس سلسلے میں پروفیسر منیر احمد یزدانی لکھتے ہیں:

”مولانا رومؒ اپنی زندگی میں ایک بار بھی برصغیر نہیں آئے، اس کے باوجود مولانا کے آثار نے سب سے زیادہ برصغیر کو متاثر کیا اور یہاں کے لوگ اُن سے اور اُن کے افکار سے یوں متاثر ہوئے جیسے وہ اسی خاک کے فرزند ہوں۔“ (۱)

جہاں تک مولانا رومؒ اور حضرت سخی سلطان باہوؒ کے ہاں پائے جانے والے باہمی فکری اشتراکات کا تعلق ہے تو دونوں کے افکار و خیالات اور تعلیمات کا اصل ماخذ اور منبع قرآن و حدیث کی وہ روشن ہدایات ہیں جو قیامت تک پوری انسانیت کی راہنمائی کا عظیم فریضہ ادا کرتی رہیں گی۔ مولانا رومؒ کے کلام کو:

مثنوی مولوی معنوی

ہست قرآن در زبان پہلوی

قرار دیا گیا ہے۔ جب کہ سلطان العارفین حضرت سلطان باہوؒ نے بھی اپنے روشن کلام کو قرآن و حدیث میں غور و فکر کا نتیجہ قرار دیا ہے۔ وہ فرماتے ہیں۔

ہج تا لیے نہ در تصنیف ما ہر سخن تصنیف مارا از خدا

علم از قرآن گرفتہ و ز حدیث ہر کہ مکاری شود اہل از ضبیث (۲)

فرماتے ہیں میرے کلام میں کسی کی نقل نہیں پائی جاتی۔ میرا ہر سخن خدا کی طرف سے گویا الہام شدہ ہے ایسا کلام جس میں پایا جانے والا علم قرآن و حدیث سے ماخوذ ہے لہذا جو میرے کلام کا انکار کرتا ہے اُس کا باطن گمراہی کی آلودگی سے داغدار ہے۔ پھر فرماتے ہیں کہ میں نے تمام تر مراتب شرعی احکامات پر عمل پیرا ہو کر حاصل کیے ہیں کہ میں نے ہمیشہ شریعت کو اپنا راہبر و رہنما بنایا ہے۔

ہر مراتب از شریعت یا قسم

پیشوائے خود شریعت سا ختم (۳)

مولانا رومؒ اس بات کے قائل ہیں کہ راہ سلوک کے مختلف مراحل طے کرتے ہوئے سالک کو رہبر کامل کی راہنمائی کی اشد ضرورت ہوتی ہے۔ پیر کامل کی رہبری کے بغیر سلوک کی راہیں اور ہدایت کی منزلیں کھوٹی ہو جاتی ہیں۔ وہ فرماتے ہیں، کسی مولوی کو مولائے روم بننے کی خاطر کسی شمس تبریزی کی

غلامی میں آنا پڑتا ہے۔

مولوی ہرگز نہ شد مولائے روم
تا غلامِ شمس تبریزی نہ شد^(۳)

سلطان الفقیر حضرت سلطان باہو کے مطابق بھی سالک کی صفائے باطن کا تمام تر دار و مدار مرشدِ کامل کی روحانی تربیت پر ہے اُن کے مطابق مرشدِ کامل طالبِ حق کی باطنی دنیا میں عشقِ حقیقی کی ایسی آگ روشن کر دیتا ہے جس میں ماسوا اللہ را کھ ہو کر رہ جاتا ہے اور اُس کے اندر کی نیکی پیاس کو وحدت کے پاکیزہ اور مصفیٰ پانی سے سیراب کر دیا جاتا ہے۔

الف اللہ چہے دی بوئی میرے من وچ مرشد لائی ہو
نفی اثبات دا پانی ملیس ہر رگے ہر جانی ہو
اندر بوئی مشک چایا جان پھلاں تے آئی ہو
جیوے مرشدِ کامل با ہو ہیں ایہہ بوئی لائی ہو^(۴)

مولانا روم کے نزدیک ایسے مرشدِ کامل کی توجہ حاصل کرنے کے لیے طالبِ حق کو کمالِ ادب کا مظاہرہ کرنا چاہیے۔ اسی کمالِ ادب کے طفیل وہ اپنی ذات کو اُن روشن اسرار سے مستفید کر سکتا ہے جو مرشدِ حق کی طرف سے عطا کیے جاتے ہیں۔ ایسی عظیم ہستیوں کو مولانا روم رسولانِ ضمیر کے نام سے یاد کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ جو یائے راہِ حق کو اُن کے سامنے ایسے ہمتِ گمشدہ ہو کر بیٹھنا چاہیے جیسے حضرت اسرافیل ہر وقت صور پھونکنے کے لیے اللہ تعالیٰ کا حکم سننے کے لیے منتظر ہیں۔ یہ رسولانِ ضمیر اپنے راز ہائے سربست کی امانت سالک کو اسی صورت میں پہنچاتے ہیں جب وہ اُن کے سامنے ادب و احترام سے دوہرا ہو جاتا ہے۔

این رسولانِ ضمیر و راز گو مستمعِ خواہند اسرافیل خو
کے رسانند آں امانت را بتو تا ناشی پیشِ شاںِ راکع دو تو^(۵)
ایک مقام پر مولانا روم نے حق و معرفت کے راستوں کی آگہی عطا کرنے والے مرشدِ کامل کو شیخِ نورانی کے لقب سے یاد کیا ہے جو طالبِ حق کے خن و عمل میں بھی نور کی کیفیت بھر دیتا ہے۔ مولانا حق و معرفت کے طالب کو شیخِ نورانی کے اتباع میں جہدِ مسلسل کی تلقین کرتے ہیں تاکہ وہ خود بھی صاحبِ نور ہو جائے۔

شیخِ نورانی ز راہِ آگہ کند با خن ہم نور را ہمراہ کند
جہد کن تا مست و نورانی شوی تا حدیثِ راشد نورش روی^(۶)
شیخِ نورانی کی بھروی اور اتباع میں خود مست و نورانی ہو جانا دراصل فنا فی الشیخ کی منزل ہے جب طالب اپنی ذات کو مرشدِ کامل کی ذات میں گم کر دیتا ہے۔ یہ عشقِ حقیقی کی وہ منزل ہے کہ جب مرشد

کامل کی ذات ہر وقت سالک کے پیش نظر رہتی ہے اور وہ زندگی کے ایک ایک لمحے میں اور ایک ایک قدم پر مرشد کامل کی ذات میں یوں گھور رہتا ہے کہ دوئی کا احساس مٹ جاتا ہے۔ مولانا رومؒ کی طرح سلطان العارفین حضرت سلطان باہوؒ کے ہاں بھی فنا فی الشیخ کا یہ تصور اپنی تمام تر شدت کے ساتھ پایا جاتا ہے۔

ایہہ تن میرا چشماں ہووے تے میں مرشد و کچھ نہ رجاں ہو
لوں لوں دے مڈھ لکھ لکھ چشماں ہک کھولاں ہک کجاں ہو
انتیاں ڈھیاں صبر نہ آوے ہو رکتے دل بھجاں ہو
مرشد وادیدار ہے باہو مینوں لکھ کروڑاں ججاں ہو^(۸)

حضرت سلطان باہوؒ کی اس سرخونی میں مرشد کامل کے دیدار کے خوالے سے جو سرشاری اور وارفتگی پائی جاتی ہے، اُس سے ظاہر ہوتا ہے کہ سالک کے لیے دیدار کی یہی لذت اصل حیات اور حاصل زندگی ہے۔ مولانا رومؒ کے ہاں بھی دیدار دوست کی یہی کیفیت پائی جاتی ہے بلکہ وہ دید دوست کے علاوہ کسی اور نوعیت کے عمل دید کو سرے سے دید کا عمل ماننے کے لیے ہی تیار نہیں۔

آدمی دید است ، باقی پوست است
دید آں باشد کہ دید دوست است^(۹)

دیدار دوست کا یہ سچا جذبہ بچے عشق کی عطا ہے جو طالب حق کی ذات کے اندر ایک قوت حیات کی صورت میں موجزن ہوتا ہے۔ مولانا رومؒ کے نزدیک عشق وہ دوائے حیات بخش ہے جو انسان کو تمام تر روحانی و قلبی امراض سے نجات عطا کرتی ہے اور جس کی بدولت انسان کی ارضی و خاکی حیثیت کو افلاکی و ملکوتی درجہ حاصل ہو جاتا ہے۔

شاد باش اے عشق خوش سودائے ما اے طیب جملہ علت ہائے ما
اے دوائے نخوت و نا موس ما اے تو افلاطون و جالینوس ما
جسم خاک از عشق بر افلاک شد
کوہ در قص آمد و چالاک شد^(۱۰)

سرکار سلطان باہوؒ کے مطابق جس کی رگ و پے میں عشق سرایت کر جاتا ہے وہ صاحب راز کے عظیم مرتبے پر فائز ہو جاتا ہے۔ ایسے صاحبان راز در یائے وحدت کے وہ شاد و رہنمائی کرتے ہیں جن کے سینے کا کئی تھیمتوں کے دھینے اور معرفت کے خزینے بن جاتے ہیں۔

عشق جہماں دے ہڈیں رچیا اور ہندے چپ چپاتے ہو
لوں لوں دے وچ لکھ زبانوں او پھر دے گنگے باتے ہو
اوہ کر دے وضو اسم اعظم داتے دریا وحدت وچ ناتے ہو
تدوں قبول نمازاں باہو جدیا راں یار پچھاتے ہو^(۱۱)

مولانا رومؒ علم و حکمت اور عشق کی دروہندی و دل سوزی کو رزقِ حلال سے مشروط کرتے ہیں۔ علم نافع اور حکمت بالغہ کا لقمہ حلال سے کشید کردہ قوت پر دار و مدار ہے۔ ایسا علم جو انسان کی محض جسمانی احتیاجات کی تکمیل کرے، اُس کی مثال زہرِ قاتل کی سی ہے جو انفرادی اور اجتماعی ہر سطح پر حیاتِ انسانی کو مسموم کر کے رکھ دیتا ہے۔ انسانی حوالے سے علم نافع وہ ہے جو قلب و روح کی گہرائگی کا باعث بنے اور یوں انسانیت کے پھٹنے پھولنے میں معاون ثابت ہو۔ مولانا کے مطابق:

علم و حکمت زاید از نانِ حلال عشق و رقت آید از نانِ حلال
علم را برتن زنی مارے بود علم را بر دل زنی یارے بود (۴)
حضرت سلطان باہوؒ بھی ایسے علم کو جہالت گردانتے ہیں جو انسان کی تہذیبِ نفس نہ کر سکے۔ وہ قلبِ انسانی کو دفترِ وحدت قرار دیتے ہوئے طالبِ حق سے درسِ وحدانیت کے مسلسل مطالعے کا مطالبہ کرتے ہیں۔ وہ علم و حکمت اور عبادت و ریاضت کے اُس ارفع و اعلیٰ روحانی معیار کے متحقی ہیں جو انسان کے باطن کو منور و مستنیر کر دے۔

تسبی پھری تے دل نہیں پھر یا کیہ لیناں تسبی پھر کے ہو
علم پڑھیا ادب نہ سکھیا کیہ لیناں علم نوں پڑھ کے ہو
چلے گئے کچھ نہ سکھیا کیہ لیناں چلیاں وڑ کے ہو
جاگ بنا دودھ حمدے نہ باہو بھانویں لال ہو وں کڑھ کڑھ کے ہو (۵)

دل تے دل تے دفترِ وحدت والا دائم کریں مطالیا ہو
ساری عمراں پڑھد یاں گزری جہلاں دے وچ جالیا ہو
اکو اسم اللہ دا رکھیں اپنا سبق مطالیا ہو
دو ہیں جہان غلام تہاں دے باہو جییں دل اللہ سنبھالیا ہو (۶)

جس انسان کو درسِ وحدت ازبر ہو جاتا ہے، وحدتِ انسانیت پر اُس کا یقین پختہ ہو جاتا ہے کیوں کہ عقیدہ وحدانیت کا عملی اظہار انسانیت کی سطح پر وحدت، یک جہتی، عالمگیر اخوت اور اتحاد و اتفاق ہے جو ایسے مثالی انسانی سماج کا تصور پیش کرتا ہے جہاں انسانیت کو کگروں میں تقسیم کر دینے والا ہر نظریہ باطل ٹھہرتا ہے۔

ناں اوہ ہندو ناں اوہ مومن ناں سجدہ دین مستی ہو
دم دم دے وچ دیکھن مولا جہاں قضا نہ کیتی ہو
ناں میں سنی ناں میں شیعہ میرا دوہاں تو دل سڑیا ہو
مک گئے سکھے خشکی پینڈے جدوں دریا رحمت وچ وڑیا ہو (۷)

مولانا رومؒ بھی ایسے کھٹل اور مثالی انسان کے آرزو مند ہیں جو ایسی تمام تر حیوانی و نفسانی خواہشات سے آزاد ہو جو انسان کو انسانیت کے منصبِ عظیم سے دور کر دیتی ہیں اور وہ قرآن کی زبان میں ”بل حم اخل“ کے زمرے میں شمار ہونے لگتا ہے۔

دی شیخ با چراغ ہی گشت گردِ شہر
کز دام و دو ملولم و انسانم آرزو ست (۳۱)
وہ عظیم انسان کہ جس کی یہ عارضی زندگی بھی مثالی ہوتی ہے اور بعد از مرگ بھی ”پتھے شاہ اسان“ مرنا نہیں گوریہ کوئی ہوز“ کی مثال بن جاتا ہے۔ بقول حافظ شیرازی:
ہرگز نہ میر دآں کہ دیش زندہ شد بہ عشق
ثبت است بر حرمِ یدہ عالم دوام (۳۲)
اور عارفِ روئی کے مطابق ایسے مردِ کامل کی گور زمین پر نہیں مردانِ معرفت کے سینوں میں ہوتی ہے۔
بعد از وفات تربت ما برز میں مجو
در سینہ ہائے مردم عارف مقام ماست
اور سلطان العارفین سلطانِ باہو کے نزدیک اہلِ فقر کہلانے کا وہی حق دار ہے جس کی قبر بھی
زندوں میں شمار ہونے لگے۔

نامِ فقیر خجماں دابا ہو قبر جتہاں دی جیوے ہو
مجموعی طور پر دیکھا جائے تو دونوں صاحبانِ معرفت کے ہاں توحید، رسالت، فقر، عرفان
نفس، عشقِ حقیقی، باہمی روا داری، انسان دوستی، امن و آشتی، عالمگیر محبت، اخوت، بھائی چارہ اور وحدت
انسانیت جیسے افکارِ عالیہ میں موضوعاتی مماثلت کا سراغ ملتا ہے۔ زبان کے حوالے سے دیکھا جائے تو
مولانا رومؒ کا کلام بلاغتِ نظامِ سرتاسر فارسی زبان میں ہے جب کہ حضرت سلطانِ باہوؒ نے اپنی مادری
زبان پنجابی کے ساتھ ساتھ فارسی زبان کو بھی ذریعہٴ اظہار بنایا۔ دونوں عارفانِ کامل نے زبان و بیان کی
تمام تر شعری نزاکتوں کے تقاضے بھرپور فنی مہارت کے ساتھ نبھاتے ہوئے اپنے افکارِ عالیہ کو شعری
روپ میں پیش کیا ہے۔

حوالہ جات

- ۱۔ منیر احمد یزدانی، پروفیسر، فوز اقبال، میرپور آزاد کشمیر: مرکز تحقیقات، ۲۰۱۳ء، ص ۱۰۲
- ۲۔ سلطان باہو، عین الفقہ ترجمہ: امیر خان نیازی، لاہور: العارفین پبلی کیشنز، ۲۰۰۹ء، ص ۸
- ۳۔ ایضاً، ص ۷
- ۴۔ ماہنامہ مراۃ العارفین، شمارہ ۱، جلد ۱۲، مئی ۲۰۱۱ء، ص ۵۷۳
- ۵۔ سلطان باہو، ایسات باہو، لاہور: العارفین پبلی کیشنز، ۲۰۰۳ء، ص ۱۶
- ۶۔ مشکوی مولانا روم، جلد دوم، دفتر سوم، لاہور: اسلامی کتب خانہ، ۱۹۷۴ء، ص ۱۳۳
- ۷۔ مشکوی مولانا روم، جلد سوم، دفتر پنجم، لاہور: اسلامی کتب خانہ، ۱۹۷۴ء، ص ۲۵۲
- ۸۔ ایسات باہو، ص ۲۰
- ۹۔ مشکوی مولانا روم، جلد اول، دفتر دوم، لاہور: اسلامی کتب خانہ، ۱۹۷۴ء، ص ۴۱
- ۱۰۔ مشکوی مولانا روم، جلد اول، دفتر اول، لاہور: اسلامی کتب خانہ، ۱۹۷۴ء، ص ۳۷
- ۱۱۔ ایسات باہو، ص ۵۱
- ۱۲۔ مشکوی مولانا روم، جلد اول، دفتر دوم، لاہور: اسلامی کتب خانہ، ۱۹۷۴ء، ص ۷۷
- ۱۳۔ ایسات باہو، ص ۳۰
- ۱۴۔ ایضاً، ص ۴۱
- ۱۵۔ ایضاً، ص ۶۲
- ۱۶۔ ماہنامہ مراۃ العارفین، شمارہ ۱، جلد ۱۲، مئی ۲۰۱۱ء، ص ۵۷۵
- ۱۷۔ حافظ شمس الدین، دیوان حافظ، اسلام آباد: مرکز تحقیقات فارسی، ایران و پاکستان، ۱۹۸۴ء، ص ۲۱